

Genre du véhicule Motocycle	Marque Y A M A H A	Type 250 DT - 2	Fiche d'homologation n° CH 6910 17
--------------------------------	-----------------------	--------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "DT 2" sur plaquette du constructeur *)
 "DT 1F" devant No du cadre et sur plaquette du constructeur à droite
 à l'avant latéralement sur tube de direction
 "250 YAMAHA TRAIL" à gauche sur carénage au-dessous de la selle.

Numéro du châssis frappé à droite latéralement sur tube de direction
 Signe d'identification du moteur frappé "DT 2" à gauche en haut sur carter du vilebrequin **)
 Constructeur YAMAHA MOTOR CO., LTD, Japan Importateur HOSTETTLER AG, Sursee

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 2 Entraînement arrière
 Direction guidon Assistance -
 Frein de service méc., exp. int., s. roue AR, pédale à droite
 Frein auxiliaire)méc., exp. int. câble s. Ralentisseur -
)roue AV, poignée à droite
 Transmission mécanique Nombre vit. 5
 Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 125 km/h

MOTEUR Genre monobloc Temps 2
 Marque YAMAHA Carbur. B
 Type DT 2 (av. carbur. à membranes)
 Position au centre Nombre cyl. 1
 Alésage 70 Course 64
 Cylindr. 246 cm³ CV-Impot 1,25
 CV-puiss. 24 (SAE) à 7000 t/m
 Refroidissement air
 Bruit 81 dB (A) à 5250(3/4) t/m
 Amortissement bruit 1 pot ***)

CARROSSERIE Forme - Nombre portes -
 siège double 650 mm avec courroie de retenue
 Nombre de places : Total 2 ; AV 1 ; milieu - ; AR 1 ; Places debout -

DIMENSIONS Vole AV - AR -
 Diam. braquage G - DR -
 Empattement 1395 (/ / /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 2130
 Largeur 890
 Hauteur 1160
 Porte à faux AV 335
 AR 400
 lat. -

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	35		90	125
	30		110	140
Poids total	65		200	265
Garantie fabr.	65		210	275
Dimens. pneus	3.25-19 4PR		4.00-18 4PR	
Charge p. essieu	125 (1,0)		210 (1,6)	
de l'ensemble				
Poids maxi remorquable				kg

EQUIPEMENTEquipelement électrique 6 vFeux de route 1/KOITO 13 H:18Feux de croisement 1/Bilux, sym. Feux de position 1/dans phareFeux de gabarit - Feux de brouillard -Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 86 dB/AEssuie-glace - Lave-glace -Feux arrières 1/STANLEY 6.2509+ Catadioptrés 1/I (E)Feux stop 1/STANLEY 6.2509 Feux de recul -Eclair. plaque contr. 1/comb. av. feux AR Plaque forme haute/oblongue -Rétroviseur 1/à gauche Indic. vitesse km/h +Indic. direction clign. - [compte-tours -AV - latér. - AR -Avert. clign. - Lampes de travail -Feux complémentaires : -INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATIONGenre du véhicule MotocycleMarque & type YAMAHA 250 DT 2Homologation n° CH 6910 17Forme de la carr. -Places ass. : Total 2 (1 avant)Poids à vide 125 Carburant BCV 1,25Charge utile - Cylindrée 246 cm³Poids total 275 Poids del'ensemble -REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = DT 1F - 108912

- *) La plaquette du constructeur est montée par l'importateur.
 **) le type du moteur = DT 2 est frappé par l'importateur sur les premiers véhicules.
 ***) Amortissement du bruit: extrémité de l'échappement, ϕ intérieur 20 mm est rallongé vers l'arrière.

Une bavette est montée à l'arrière avec un catadioptré (OCE art. 22 al. 5).

+ Feu arrière et feu stop option= KOITO S 8967 5/21W.

Remplace le BT CH 6910 17 du 30.9.71.
feu arrière et feu stop

Lieu et date de l'expertise

Berne, 30.9.71

La commission d'expertise

(26.9.72.)

Genre du véhicule
Motocycle

Marque
Y A M A H A

Type
250 DT - 2

Fiche d'homologation n°
CH 6910 17

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Homologation complémentaire à Berne du 30.10.72 -AS

Dès No du cadre : DT 2 - 000001

Identification : "DT-2" devant No du cadre et sur plaquette du constructeur
"YAMAHA TRAIL" n'apparaît plus sur la gauche, sur le carénage

Pneus : AV= 3.00 - 21 4PR 130 kg (1,2)

Equipement : sur demande = clignoteurs disposition II avec lampe-témoin
AV+AR= Imasen SAE D67 AU 40 L-24233. AV= 10W/ AR= 5W

Homologation de contrôle du 15.1.74 à Berne - Sta

Atténuation du bruit : 1er pot = 450-14610 / 2ème pot = 450-14753

Bruit : 77 dB/A à 5250 (3/4) t/min

Déparasitage : OCE, annexe 8 chiffre 4 "B"

Dimensions : longueur = 2220 / porte à faux AV = 350 / porte à faux AR= 460/
empattement = 1410

Feux de route et de croisement : KOITO 13 H 33 / CH 1 4421 02

Feux AR et stop : KOITO S 8967 / CH 1 4430 02

Antivol : verrou de direction

Avertisseur : NIKKO 6V/1,5 A